

Technische Informationen / Technical Informations

Whitworth-Rohrgewinde nach DIN EN 10226-1 (alte DIN 2999)

Unsere Gewindefittings werden standardmäßig mit Gewinde nach EN 10226 Teil 1 gefertigt. Diese Norm ist identisch mit den Normen SMS 295 / BS 21 / VSM 51100 / DS 8 / SFS 2118 / NS 983. Alle Gewinde dieser Norm sind außen konisch (Kurzzeichen R) und innen zylindrisch (Kurzzeichen Rp).

Whitworth-Threads in accordance with DIN EN 10226-1 (old DIN 2999)

Our threaded fittings are supplied with the thread in accordance with EN 10226 part 1, as standard manufacturing. This is also in line with standards SMS 295 / BS 21 / VSM 51100 / DS 8 / SFS 2118 / NS 983. All threads manufactured to this standard are conical on the outside (sign R) and cylindrical on the inside (sign Rp).

Rohrgewinde nach ISO 228-1

Unsere Gewindefittings 309 Rohrnippel, 327 6 kt. Mutter und 311 Verschußschraube werden mit Gewinde nach ISO 228 Teil 1 gefertigt. Alle Gewinde dieser Norm sind außen und innen zylindrisch (Kurzzeichen G).

Thread in accordance with ISO 228-1

Our threaded fittings 309 threaded nipple, 327 hex. nut and 311 hex plug are supplied with the thread in accordance with ISO 228 part 1. All threads manufactured to this standard are cylindrical on the outside (sign G) and cylindrical on the inside (sign G).

NPT-Rohrgewinde

Unsere Gewindefittings sind auch mit NPT-Gewinde lieferbar.

NPT-Pipe-thread

Our threaded fittings are also in NPT-thread available.

Druck- und Temperaturgrenzen

Für unsere Gewindefittings empfehlen wir nachfolgenden Nenndruck:

Pressure- and temperature limits

We recommend for our thread fittings following pressure:

Präzisionsfeinwachsguss Werkstoff 1.4408 (AISI 316)

Precision investment casting (Material AISI 316)

				NORMAL	LIGHT
NW / Diam.	Zoll / Inch			ND + 20°C	ND + 20°C
6 - 50	1/8" - 2"			20 bar	10 bar
65 - 100	2 1/2" - 4"			20 bar	10 bar
125 - 150	5" - 6"			20 bar	10 bar

Rohrdrehteile Werkstoff 1.4307 (304L) 1.4541 (AISI 321) 1.4404 (316L) oder 1.4571 (AISI 316Ti)

Pipe threaded fittings 1.4307 (304L) 1.4541 (AISI 321) 1.4404 (316L) oder 1.4571 (AISI 316Ti)

NW / Diam.	Zoll / Inch	ND + 20°C
6 - 50	1/8" - 2"	50 bar
65 - 100	2 1/2" - 4"	50 bar
125 - 150	5" - 6"	40 bar

Alle Druckangaben sind ohne Gewähr. Wir empfehlen nach der Montage eine Druck- und Festigkeitsprobe vor Ort.

All pressure rates are without any guarantee. We recommend you to carry out a pressure and leak test after installation.

EN 10226 / Nutzbare Gewindelängen bei kegl. Außengewinde

Whitworth-Threads acc. EN 10226 / Usable length of taper external threads

Abm./size	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
mm	6,5	9,7	10,1	13,2	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4	26,7	29,8	35,8

Rohrabbmessungen für Gewindebearbeitung nach DIN EN ISO 1127

Tubes, medium weight suitable for screwing acc. DIN EN ISO 1127

Abm./size	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
DN	6	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
ä. Durchm. od. mm	10,2	13,5	17,2	21,3	26,9	33,7	42,4	48,4	60,3	76,1	88,9	114,3
Wd. /Thickn. mm	2,0	2,3	2,3	2,6	2,6	3,2	3,2	3,2	3,6	3,6	4,0	4,5

Abnahmezeugnisse

Gewindefittings aus Rohr- und Stabstahlherstellung (308/309/310/331/333/334)

Werkstoff 1.4307 (AISI 304L), 1.4541 (AISI 321), 1.4404 (AISI 316L) und 1.4571 (AISI 316Ti)

sind mit einem APZ nach EN 10204 3.1, für das Vormaterial belegbar.

Test Certificates

Threaded fittings manufactured from pipes and bars (308/309/310/331/333/334)

Material AISI 304L, AISI 321, AISI 316L and AISI 316Ti

available with a test certificate acc. to EN 10204 3.1, for starting material.

Sonderanfertigung

Wir fertigen sämtliche Sonderausführungen nach Ihren Zeichnungen oder Vorgaben auch in Sonderqualitäten.

Special quality items

We also manufacture special fittings according to your drawing or specification in the special qualities you require.